

**EVELIN MARIELA LEVI LEVI**

**BOLETA DE HONORARIOS  
ELECTRONICA**

**N ° 93**

**RUT:**

**GIRO(S): OTRAS ACTIVIDADES DE SERVICIOS PERSONALES N.C.P.,  
TRABAJADORA SOCIAL Y OTRAS ACTIVIDADES  
PROFESIONALES**

**Fecha:** 02 de Marzo de 2026

**Señor(es):** I MUNICIPALIDAD DE PADRE HURTADO  
**Domicilio:** CAMINO SAN ALBERTO HURTADO3295, PADRE HURTADO,  
PADRE HURTADO

**Rut:** 69.261.400- 3

Por atención profesional:

FACILITADORA INTERCULTURAL CESFAM JUAN PABLO II	890.755
<b>Total Honorarios: \$:</b>	890.755
<b>15.25 % Impto. Retenido:</b>	135.840
<b>Total:</b>	754.915

Fecha / Hora Emisión: 25/02/2026 11:15



1638375700093E4E31E8

Res. Ex. N° 83 de 30/08/2004

Verifique este documento en [www.sii.cl](http://www.sii.cl)

El contribuyente receptor de esta boleta debe retener el porcentaje definido.

6

Fecha / Hora Impresión: 25/02/2026 11:16



DIRECCIÓN DE SALUD  
REFERENTE DE PUEBLOS ORIGINARIOS

**MEMORANDUM N°8/2026**

**DE : KARINA CABRERA RIVEROS  
REFERENTE DE PUEBLOS ORIGINARIOS  
DIRECCIÓN DE SALUD**

**A : ALEX GARCIA LEIVA  
DIRECTOR  
DIRECCIÓN DE SALUD**

**MAT : CERTIFICADO DE PAGO EVELIN LEVI LEVI**



**PADRE HURTADO, 27 FEBRERO DEL 2026**

Por medio del presente, se certifica la conformidad de los servicios prestados durante el mes de febrero de 2026 por **Evelin Levi Levi**, RUT N.º \_\_\_\_\_, **Facilitadora intercultural**, contratada bajo la modalidad de prestación de servicios a honorarios para el Programa de Salud y Pueblos Indígenas para establecimientos APS.

Se deja constancia de que el grado de consecución del trabajo desarrollado ha sido satisfactorio, cumpliendo adecuadamente con los objetivos y funciones encomendadas.

El presente certificado se emite para dar inicio a la tramitación del pago correspondiente.

Sin otro particular, saluda atentamente,

**ALEX GARCIA LEIVA**  
DIRECTOR  
DIRECCIÓN DE SALUD

**KARINA CABRERA RIVEROS**  
REFERENTE DE PUEBLOS  
ORIGINARIOS  
DIRECCIÓN DE SALUD

**NHR/agl**

**Distribución:**

- Archivo Dirección de Salud

**INFORME PRESTADORES DE SERVICIOS A HONORARIOS**

<b>Datos</b>	<b>Antecedentes</b>
Nombre Completo	Evelin Mariela Levi Levi
Cedula de Identidad	
Profesión o Tipo de Prestador	Facilitadora intercultural
Programa al que presta servicio	Programa de Salud y Pueblos Indigenas
Encargado del Programa	Karina Cabrera
Mes que certifica prestación de servicio	Febrero 2026
Monto Total Honorario	890.755

**INFORMACION ESPECÍFICA:**

<b>Datos</b>	<b>Antecedentes</b>	
	<b>SI</b>	<b>NO</b>
1.-Descripción de actividades o labores contratadas	X	
2.-Adjunta Respaldo de las actividades, conforme al cometido según contrato	X	
3.-Calendario de horas realiza o cometido srealizados	X	
Observaciones		

## **1.- Descripción de actividades o labores contratadas**

- Atención al público en dependencias de los establecimientos de salud.
- Brindar acompañamiento durante la atención en el establecimiento de salud, respondiendo a las solicitudes de las personas o del equipo de salud para facilitar la comprensión de indicaciones médicas y sus respectivos tratamientos.
- Mantener un registro detallado de las acciones realizadas y gestionar un archivo con la documentación relevante que respalda sus actividades.
- Fomentar, convocar y liderar instancias de participación social del establecimiento de salud, tales como las mesas de salud intercultural, así como otras instancias de participación con representación indígena a nivel del establecimiento.
- Participar activamente en consejos técnicos y consejos de desarrollo realizados en los establecimientos de salud, aportando elementos del enfoque intercultural que contribuyan a mejorar la pertinencia cultural de las atenciones en salud.
- Elaborar una planificación anual de actividades en colaboración con el equipo de salud del establecimiento de salud.
- Coordinar con el profesional correspondiente del establecimiento la gestión de beneficios o ayudas sociales destinadas a personas indígenas, previa evaluación conjunta de cada caso.
- Contribuir a la implementación de rondas médicas, desempeñando un papel de intermediación entre el equipo de salud y la comunidad, fortaleciendo así la comunicación efectiva y la comprensión mutua.
- Difundir y valorizar la cultura y la lengua indígena, así como el enfoque intercultural al interior del sistema de salud, mediante actividades como coloquios interculturales, material educativo, apoyo docente, etc.
- Trabajar en conjunto con el equipo de salud en la adecuación de los programas por curso de vida incorporando el enfoque de pertinencia a las acciones de salud, basándose en la información epidemiológica disponible.
- Participar en el análisis de casos clínicos en conjunto con el equipo de salud, aportando la perspectiva y el conocimiento indígena.
- Colaborar en la realización de perfiles epidemiológicos básicos diferenciados por pueblos indígenas y áreas territoriales según corresponda.
- Orientar y apoyar los procesos de derivación de pacientes desde los establecimientos de salud a la atención con los sistemas de sanación de los pueblos indígenas.
- Desarrollar acciones de promoción y prevención de la salud a nivel comunitario, enfatizando las ventajas de la complementariedad de los sistemas médicos indígenas y no indígenas.

- Intermediar entre el paciente, el equipo de salud y especialistas de la medicina indígena para un abordaje integral de la enfermedad tanto en el contexto intra como extra-establecimiento de salud.
- Asesorar y acompañar a las comunidades indígenas en iniciativas, acciones y/o proyectos de fortalecimiento de los sistemas de salud indígena y/o experiencias en salud intercultural.
- Llevar registro de las derivaciones y flujos entre los sistemas médicos indígena y occidental.

## **2.- Descripciones de actividades realizadas durante el mes de Febrero 2026**

Yo, **Evelin Levi Levi**, durante el período correspondiente al mes de **Febrero de 2026**, desarrollé funciones en **Salud intercultural**, tales como inducción sobre el rol de facilitadora intercultural, participación en capsulas para RRSS. Realice orientación y acompañamiento a personas que sean de Pueblos originarios o se reconozcan en ello. Gestión de espacios donde sean respetados los rituales de elowun y abogado de tierras, dilucidar en conjunto con usuario enfermedades de carácter espiritual y físico Kutran, derivación y creación de lista de personas que requieren atención a Machi. Llamadas telefónicas para citas de salud intercultural y seguimiento de casos. Creación de registro de las personas atendidas para REM.

Gestión y asistencia de reuniones a modo de promocionar, fortalecer y articular la salud intercultural en CESFAM Juan Pablo II. Creación de material de contenido atingente y administrativo a la cultura de los pueblos y salud. Presentación y sensibilización sobre la salud intercultural y cosmovisión de cultura Mapuche a funcionarios de salud.

Durante dicho período, realicé actividades en asistencia a reuniones con referentes de salud intercultural y Servicio de salud Occidente, otras instancias de reunión con T.S de sector 5 y referente de medicinas complementarias, promoción de la salud. Coordinación y acuerdos de proyección con Oficina de Primeras Naciones para trabajo en conjunto. Reunión con Sanadora de Pueblo Mapuche para futuras de derivaciones cuando sea pertinente y su participación en encuentros con la comunidad.

Instancia de fortalecimiento a la conmemoración de lengua materna por medio actividad realizada en sala de espera en CESFAM Juan Pablo II. Creación de material de difusión, traducción de poemas en lengua mapudungun.

**Firma:**